

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 7 5 7 3 0 7 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 137 573 075 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others		
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g				
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Jo Hee Jo Hee Room 809, 1605-dong, 86, Dongil-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11						
		Country KOREA Postal Code 01618						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL +82 10-8725-5350 FAX +82 10-8725-5350 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
				2		USD0. 90		
		3		USD17. 76	日本円換算合計 (円) Total Value 3504 Yen			
		3		USD16. 38				
〃署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		No commercial value for customs purpose only.						
		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces						
〃署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。						
		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 7 5 7 3 0 7 5 1 P *

item number

FN 137 573 075 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
				Jo Hee Jo Hee Room 809, 1605-dong, 86, Dongil-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 01618			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL +82 10-8725-5350
Medicine				2		USD0. 90	FAX +82 10-8725-5350
Health food				3		USD17. 76	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD16. 38	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 08

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN137573075JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jo Hee Jo Hee Room 809, 1605-dong, 86, Dongil-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11 01618, KOREA TEL +82 10-8725-5350 FAX +82 10-8725-5350	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 137 573 075 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Jo Hee Jo Hee Room 809, 1605-dong, 86, Dongil-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11 Postal Code 01618			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 01618	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL +82 10-8725-5350
							FAX +82 10-8725-5350
Medicine				2		USD0. 90	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD17. 76	
Health food				3		USD16. 38	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3504 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp	

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		お届け先 Jo Hee Jo Hee Room 809, 1605-dong, 86, Dong'il-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11		1605-dong, 86, Dong'il-ro 227-gil, Nowon-gu, Seoul, KR-11							
内容品詳細 Medicine Health food Health food		HSコード 		原産国 		個数 2 3 3 		正味重量 US20.90 US20.76 US20.38 		価格 US20.90 US20.76 US20.38 		納品要領額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品 その他 ☐ 贈物 ☐ 返品 日本円換算 額合計 (円) 3504		郵便料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) 合計 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) 合計 (円)		受付日付印 Date Stamp 受付日付印 Date Stamp	